



Oachkatzl

ALPENLÄNDISCHE KÜCHE

KEUKEN UIT HET ALPENLAND



Oachkatzl

WOFÜR STEHT DIESER NAME?

„Oachkatzl“ ist der bayrische Ausdruck für „Eichhörnchen“.

Der Begriff „Oachkatzlschwoaf“, also Eichhörnchen-Schweif, ist hingegen in der bayrischen Bevölkerung ein Synonym für Touristen oder Fremde, die gern auch als „Zuagroaste“ bezeichnet werden.

Für Nicht-Bayern ist es nahezu unmöglich „Oachkatzlschwoaf“ richtig auszusprechen und so unterscheiden diese sich von den einheimischen Bayern. Probiere es ruhig mal.

Wenn Du es schaffst, kannst Du Dich als waschechten Bayern bezeichnen.

Wusstest Du, dass ein Eichhörnchen an einem Tag bis zu der Hälfte seines Körpergewichts an Nahrung aufnehmen kann? Hier musst Du nicht so viel verspeisen, aber was spricht gegen ein üppiges, saftig gebratenes Steak vom Rind oder einen frisch zubereiteten Salat mit knackigem Gemüse? Da kann unser Oachkatzl auch nicht widerstehen.

WHAT DOES THAT MEAN?

„Oachkatzl“ is the Bavarian name for squirrel.

The word „Oachkatzlschwoaf“ means tail of a squirrel and is also a term Bavarians are using for tourists or strangers, often also named „Zuagroaste“ (stranger).

It's nearly impossible for Non-Bavarians to pronounce the word „Oachkatzlschwoaf“ correctly. So they differ from local Bavarians. Why don't you give a try? If you make it, you can name yourself a genuine Bavarian.

Did you know, that a squirrel can eat up to half its bodyweight in food in one day? You don't have to eat that much here, but what's wrong with a lavish, juicy roasted steak or a freshly prepared salad with crisp vegetables? Our Oachkatzl can't resist that either.

WAT BETEKENT DEZE NAAM?

Oachkatzl is de Beierse uitdrukking voor "eekhoortje".

De term Oachkatzlschwoaf, "eekhoortjesstaart" dus, betekent voor de Beierse bevolking een synoniem voor toeristen of vreemdelingen, die graag ook Zuagroaste worden genoemd.

Voor mensen van buiten Beieren is het bijna onmogelijk om Oachkatzlschwoaf correct uit te spreken en zo onderscheiden ze zich van de locals. Probeer het maar eens. Als het lukt, mag je je een echte inwoner van Beieren noemen.

Wist je dat een eekhoortje op één dag bijna de helft van zijn lichaamsgewicht aan voedsel kan eten? Hier hoef je niet zoveel te eten, maar er is niets tegen een dikke, malse gebakken rondssteak of een vers bereide salade met knapperige groenten? Daar kan onze Oachkatzl ook niet weerstaan.



Suppen

Soepen Soups

Käsecremesuppe^L

mit Croutons

Cheese cream soup with croutons

Kaasroomsoep met croutons

8,90 €

Rinderkraftbrühe^{2,3,4,L}

mit Brät Nockerl

Beef bouillon with meat dumplings

Runderbouillon met vleesballetjes

9,90 €

Vorspeisen

Voorgerechten Starters



Räucherlachs³

auf Reiberdatschi mit Sahnemeerrettich
*Smoked salmon on potato fritter
with horseradish cream*

*Gerookte zalm op aardappelpannenkoekjes
met mierikswortel*

17,90 €



Gebackener Emmentaler

mit Preiselbeeren und Weißbrot
*Baked Emmental with
cranberries and white bread*

*Gebakken emmentaler met rode
bosbessen en wit brood*

14,90 €



vegetarisch
vegetarian
vegetarisch



vegan
vegan
veganistisch



Fischgericht
Fish
Visgerecht



Regional
regional
regionaal

Vegetarisch

Vegetarisch Vegetarian

„Allgäuer Hirtenkuchen“

Blattspinat mit gebratenen Waldpilzen und Sahne-Kartoffelbrei

*„Allgäu Shepherd's Pie“ – spinach leaves with fried forest
mushrooms and creamy mashed potatoes*

*„Allgäuer herderspastei“ Bladspinazie met gebakken
bospaddestoelen en romige puree*

18,90 €

Baguette

mit Kräuterbutter

Baguette with herb butter

Baguette met kruidenboter

6,90 €

Unser Extra

Onze extra
Our extra



Käse Fondue¹

(Ab 2 Personen auf Vorbestellung)

Pro Person servieren wir Dir 300 g Schweizer Käse + Beilagensalat.
Dazu reichen wir Kartoffeln, Brotstückchen und Weintrauben (Enthält Alkohol)

Cheese fondue (min. 2 persons on advance booking)

*We serve 300 g of freshly mixed swiss cheese + side salad (per person)
with potatoes, pieces of bread and grapes. (Contains alcohol)*

Kaasfondue (vanaf 2 personen)

*Per persoon serveren wij 300 g vers gesmolten Zwitserse kaas + Bijgerecht
salade Aardappelen, brood en druiven zijn inbegrepen. (Bevat alcohol)*

p. P. 29,90 €

Kids bis 12 J. p. P. *Kids tot 12 jaar per persoon*
(Bestellbar zusätzlich zum Erwachsenen-Fondue)

(can only be ordered additionally to adult fondue)

(Te bestellen bij Volwassenen-fondue)

15,90 €

Salate

Salads
Salade



Kleiner gemischter Salat³

mit Hausdressing

*Small mixed salad with house dressing
Kleine gemengde salade met huisdressing*

8,90 €

Römersalat mit gegrillter Hähnchenbrust²

und Caesar-Dressing

*Romaine lettuce with grilled chicken breast and Caesar dressing
Romeinse sla met gegrilde kippenborst en caesardressing*

18,90 €



Bunte Blattsalate mit abgeflammtem Ziegenkäse

und Walnuss-Thymian-Honig Vinaigrette

*Colorful leaves lettuce with flamed goat cheese
and walnut-thyme-honey vinaigrette*

*Bladslamengeling met gegratineerde geitenkaas
en walnoot-tijm-honingvinaigrette*

18,90 €

Fleisch Vlees Meat

„Allgäuer Topfgucker“^{2,3,K,L}

Schweine- und Rindersteak mit Röstzwiebeln, serviert mit Speckbohnen und Bratkartoffeln
Pork and beef steak with fried onions served with green beans with bacon and roast potatoes
Varkens- en rundersteak met gebakken ui, geserveerd met groene boontjes met spek en gebakken aardappelen

27,90 €

„Schmankerl Topf“^{2,3}

Medaillons vom Schweinefilet mit sautierten Pilzen auf Kässpätzle und Rahmsauce
Medallions of pork fillet with sautéed mushrooms on cheese spaetzle and cream sauce
Medaillons van varkensfilet met gesauteerde champignons op Kässpätzle (kaaspasta) en roomsaus



26,90 €

Rumpsteak^K (200 g)

mit Ofenkartoffel, dazu Sauerrahm und wahlweise mit Grillgemüse oder gemischtem Salat
Rump steak (200 g) with baked potato in addition with sour cream and optionally with grilled vegetables or mixed salad
Entrecote (200 g) met gepofde aardappel, geserveerd met zure room en gegrilde groenten of een gemengde salade

32,90 €

Schnitzel

Schnitzel

„Allgäuer Käseschnitzel“^{2,3,L}

Putenschnitzel in Emmentaler Eihülle serviert mit Kräuter-Schupfnudeln
Turkey Schnitzel battered in Emmental and egg served with herbed potato noodles
Kalkoenschnitzel in emmentaler-korst, geserveerd met gekruide noedels

22,90 €

„Bergbauern Schnitzel“^{2,3,K}

Paniertes Schweineschnitzel mariniert mit Meerrettich und süßem Senf dazu Bratkartoffeln

Breaded pork schnitzel marinated with horseradish and sweet mustard with roast potatoes
Gepaneerde varkensschnitzel gemarineerd met mierikswortel en zoete mosterd geserveerd met gebakken aardappelen

22,90 €



Fisch ^{Vis} Fish



Geröstete Lachsforelle

mit Kräuterbutter, glaciertem Gemüse
und gebräunten Risolée kartoffeln

*Salmon trout with herb butter, glazed
vegetables and pommes risolee*

*Geroosterde zalmforel met
kruidenboter, geglaceerde groenten
en gebakken krielaardappelen*

27,90 €

Kinderkarte

Kinderkart Kids Menu

Schnitzel mit Rahmsauce und Spätzle ^{2,3,K,L}

Schnitzel with cream sauce and spaetzle

Schnitzel met roomsaus en Spätzle

10,90 €



3 Reiberdatschi mit Apfelmus³

3 potato pancakes with apple sauce

3 aardappelpannenkoekjes met appelmoes

9,90 €



Spätzle mit Sauce ^{2,3,K,L}

Spaetzle with sauce

Spätzle met saus

6,90 €

Desserts

Apfeltarte mit Vanilleeiscreme¹

*Apple tart with vanilla ice cream
Appeltaart met vanilleroomijs*

9,90 €

Bayrisch-Creme mit Beerengrütze^{K,L}

*Bavarian cream with berry jelly
Beierse crème met rodevruchtencoulis*

9,90 €

Gemischtes Eis mit Sahne¹

*Mixed ice cream with whipped cream
Gemengd ijs met slagroom*

6,90 €

Heissgetränke

Hot Drinks
Warme dranken

Kaffee klein¹¹

Coffee small | Koffie klein

3,90 €

Kaffee groß¹¹

Coffee large | Koffie groot

4,90 €

Cappuccino klein¹¹

Cappuccino small

4,50 €

Cappuccino groß¹¹

Cappuccino large | Cappuccino groot

5,50 €

Milchkaffee¹¹

White coffee | Koffie verkeerd

5,50 €

Latte Macchiato¹¹

5,50 €

Caramel Macchiato^{1,5,11}

5,90 €

Espresso¹¹

3,50 €

Espresso Doppio¹¹

4,50 €

Heiße Schokolade

*Hot chocolate
Warme chocolademelk*

3,90 €

Heiße Schokolade mit Sahne

*Hot chocolate with whipped cream
Warme chocolademelk met slagroom*

4,90 €

Tee im Glas

Glas of tea | Thee in een glas

3,90 €



Erfrischungs- getränke

Soft Drinks

Frisdranken

Coca-Cola^{1,11}, Coca-Cola Zero^{1,5,10,11},
Fanta^{1,3}, Sprite^{5,10},
Apfelschorle³, Eistee^{3,5}

*Coca-cola, coca-cola zero, fanta,
sprite, apple spritzer, ice tea*

*Coca-cola, coca-cola zero, fanta, sprite,
appelsap met mineraalwater, ijsthee*

0,3l 4,10 € | 0,5l 5,10 €

Säfte & Nektare

Apfel³, Ananas, Multivitamin, Orange,
Bananen-, Johannisbeer³-, Kirsch-, Maracujanektar

Juices: apple, orange, multivitamin, pineapple,

Nectars: banana, cherry, currant, passion fruit

*Sappen & Nectars: Appel, ananas, multivitamine,
sinaasappel, banaan, aalbes, kers, passievrucht*

0,2l 3,90 € | 0,4l 5,90 €

Saftschorle

Apfel³, Orange, Kirsch, Banane, Ananas,
Maracuja, Multivitamin, Johannisbeere³

*Juice with sparkling water: apple, orange, cherry,
banana, pineapple, passion fruit, multivitamin, currant*

*Sap met mineraalwater: Appel, sinaasappel, kers,
banaan, ananas, passievrucht, multivitamine, aalbes*

0,3l 4,10 € | 0,5l 5,10 €

Schweppes

Bitter Lemon^{3,12}, Ginger Ale¹, Tonic Water^{1,12}

0,2l 3,90 €

Mineralwasser, medium/still

sparkling/still

mineraalwater met of zonder koolzuur

0,25l 3,90 € | 0,75l 6,90 €

Bier Beer

Frisch gezapft | Freshly tapped | Vers getapt

Spaten Hell

0,3l 4,30 € | 0,5l 5,70 €

Franziskaner Hefeweizen

0,5l 5,70 €

Bier-Mix

(mit Cola^{1,11} / mit Fanta^{1,3} / mit Sprite^{5,10})

Beer-mix as you prefer: with Cola, Fanta or Sprite

Bier-mix naar wens: met Cola, fanta of sprite

0,3l 4,30 € | 0,5l 5,70 €

Beck's

0,3l 4,30 € | 0,5l 5,70 €

Aus der Flasche | Bottled beer | Uit de fles

Spaten Alkoholfrei

non-alcoholic | alcoholvrij

0,5l 5,70 €

Löwenbräu Dunkel

Authentic Bavarian beer | Beiers bier

0,5l 5,70 €

Franziskaner Hefeweizen Alkoholfrei

non-alcoholic | alcoholvrij

0,5l 5,70 €

Franziskaner Kristall

0,5l 5,70 €



Allgäuer Büble

Urbayrisch hell

Authentic Bavarian beer | Beiers bier

0,5l 5,70 €

Corona

0,33l 4,50 €

San Miguel

0,33l 4,50 €

Karamalz¹

0,33l 4,70 €

Wein Wine
Wijn

Hauswein

Weiß, Rot und Rosé
House wine white, red, rosé
Huiswijn wit, rood, rosé

0,2l 6,80 € | 0,75l 23,50 €

Weinschorle

Weiß, Rot und Rosé
House wine with sparkling water
white, red, rosé
Wijnschorle (wijn met mineraalwater)
wit, rood, rosé

0,2l 5,70 €

Weisswein | White Wine | Witte wijn

Pinot Grigio

0,2l 7,50 € | 0,75l 24,50 €

Rotwein | Red Wine | Rode wijn

Chianti

0,2l 7,50 € | 0,75l 24,50 €

Schaumwein | Sparkling Wines | Mousserende wijn

Prosecco

0,1l 4,90 € | 0,7l 28,90 €



Aperitifs

Aperitieven

Aperol Spritz ^{1,12}

2 cl 8,50 €

Hugo

2 cl 8,50 €

Hugo Sunshine ¹

2 cl 8,90 €

Lillet Berry ^{2,5}

2 cl 8,50 €

Crodino ¹ (alkoholfrei)

2 cl 8,50 €

Longdrinks

Campari Orange ^{1,12}

9,00 €

Bacardi Cola ^{1,11}

9,50 €

Gin Tonic ^{1,12}

9,50 €

Whisky Cola ^{1,11}

9,50 €

Wodka Lemon ^{3,12}

9,50 €

Digestifs

Digestieven

Jägermeister ¹

2 cl 4,50 €

Tequila

2 cl 4,50 €

Williams-Birne

Williams pear | *Williams peer*

2 cl 4,50 €

Kirschwasser

Cherry brandy | *Kersen brandewijn*

2 cl 4,50 €

Ramazotti

4 cl 5,90 €



Cocktails

CUBA LIBRE^{1,11}

Havana Club Rum, Limette, Coca-Cola
Havana Club, limes, Coca-Cola
Havana Club-rum, limoen, coca-cola

9,50 €

CAIPIRINHA^{1,2}

Pitú, Limette, Rohrzucker, Lemon Squash
Pitú, lime, cane sugar, lemon squash
Pitú, limoen, rietsuiker, lemon squash

9,90 €

LONG ISLAND ICE TEA^{1,2,11}

Gin, Bacardi, Wodka, Tequila Silver,
Cointreau, Coca-Cola,
Orangen- und Zitronensaft
Gin, Bacardi, Vodka, Tequila Silver,
Cointreau, Coca-Cola,
orange and lemon juice
Gin, Bacardi, wodka, Tequila Silver, Cointreau,
coca-cola, sinaasappel- & citroensap

10,90 €

Alkoholfrei | non-alcoholic | Alkoholvrij

VIRGIN CAIPIRINHA^{1,2}

Ginger Ale, Limette, Rohrzucker
Ginger Ale, limes, cane sugar
Ginger Ale, limoen, rietsuiker

6,90 €

ARUBA^{1,5,10}

Kiwi-Sirup, Orangensaft, Sprite
Kiwi syrup, orange juice, Sprite
Kiwi-siroop, sinaasappelsap, Sprite

7,90 €

IPANEMA¹

Ginger Ale, Maracujasaft,
Zitronensaft, Limette, Rohrzucker
Ginger Ale, passion fruit juice,
lemon juice, limes, cane sugar
Ginger Ale, maracujasap, citroensap,
limoen en rietsuiker

8,90 €

Sofern Du von Allergien betroffen bist, sprich uns bitte an. Eine separate Übersichtskarte gibt Auskunft über die in den Speisen enthaltenen allergenen Zutaten.

Dear guests, if you are affected by allergies, please contact us for our separate menu list. This overview contains all information about contained allergenic ingredients.

Laat het ons weten als je allergieën hebt. Wij hebben een aparte overzichtskaart met alle allergene ingrediënten in onze gerechten.

ZUSATZSTOFFE:

- 1 mit Farbstoff,
- 2 mit Konservierungsstoff,
- 3 mit Antioxidationsmittel,
- 4 mit Geschmacksverstärker,
- 5 mit Zucker(n) und Süßungsmittel(n),
- 6 geschwefelt,
- 7 geschwärzt,
- 8 gewachst,
- 9 mit Phosphat,
- 10 enthält eine Phenylalaninquelle,
- 11 koffeinhaltig,
- 12 chininhaltig,
- 13 mit Azofarbstoff

ADDITIVES:

- 1 colouring,
- 2 preservatives,
- 3 antioxidants,
- 4 flavour enhancer,
- 5 sweeteners,
- 6 sulphured,
- 7 blackened,
- 8 waxed,
- 9 phosphate,
- 10 contains a source of phenylalanine,
- 11 with caffeine,
- 12 with quinine,
- 13 with azo dye

ADDITIEVEN:

- 1 met kleurstof,
- 2 met bewaarmiddel,
- 3 met antioxidatiemiddel,
- 4 met smaakversterker,
- 5 met suiker(s) en zoetstof(fen),
- 6 gezwaveld,
- 7 zwart gemaakt,
- 8 met was,
- 9 met fosfaat,
- 10 bevat een fenylalaninebron,
- 11 bevat cafeïne,
- 12 bevat chinine,
- 13 met azopigment

Center Parcs Allgäu
ECPNP Deutschland GmbH
Allgäuallee 40
88299 Leutkirch